

LogiLink®

ID0120

Kabelloses Tastenfeld



Bedienungsanleitung | DE

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE-Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

1 Sicherheitshinweise

Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden. Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, da dieses sonst ebenfalls beschädigt werden kann oder sich die Nutzungsdauer verkürzt. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf. Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Wasser, Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Stellen Sie es nicht im Badezimmer oder in der Küche neben einem Wasch- oder Spülbecken auf und vermeiden Sie auf alle Fälle direkten Kontakt mit Wasser. Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen. Bitte fertigen Sie vor der erstmaligen Verwendung unseres Produktes eine Datensicherung an. Wir haften nicht für den Verlust von Daten, es sei denn, es ist uns Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorzuwerfen. In jedem Falle ist die Haftung bei Datenverlust auf den Aufwand beschränkt, der notwendig ist, um anhand vorhandener Sicherungskopien die verlorenen Daten auf der Anlage des Nutzers wiederherzustellen.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts!
Lesen Sie die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigungen des Gerätes kommen.

2 Lieferumfang

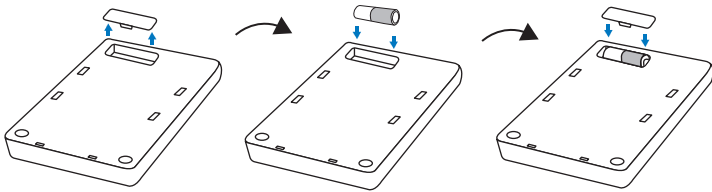
- 1 x Kabelloses Tastenfeld
- 1 x Installationsanleitung

» 1

3 Installation

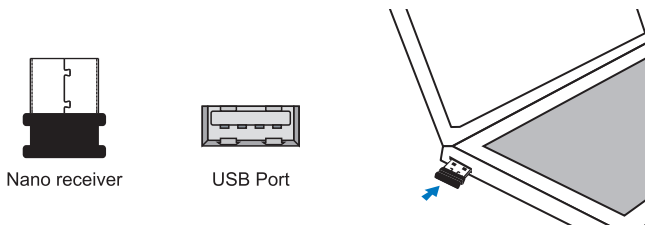
• Einsetzen der Batterien in die Tastatur

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Tastatur, drücken Sie hierzu die Abdeckung in Richtung der Markierung um diese zu öffnen.
2. Legen Sie die Batterien der Abbildung entsprechend in das Batteriefach.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.



• Verbinden des Empfängers

Stecken Sie den Empfänger in den USB-Port Ihres Computers um eine Verbindung herzustellen.



» 2

• Rücksetzen auf Werkseinstellungen

Sollten Sie der Meinung sein, dass die kabellose Tastatur nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie sie auf Werkseinstellungen zurücksetzen um den Betriebszustand wieder herzustellen.

1. Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie. Sollte die Batterie entladen sein, tauschen Sie diese entsprechend aus.
2. Stecken Sie den USB-Empfänger richtig in den USB-Ports Ihres Computers oder Notebooks ein.

• Weitere Hinweise

Energie-Spar-Design: Wenn keine Taste binnen zwei Sekunden gedrückt wurde geht die Tastatur in den Ruhezustand, drücken Sie eine beliebige Taste um diesen zu beenden.



 Hiermit erklärt die Firma 2direct GmbH, dass sich der Kabelloses Tastenfeld Typ ID0120 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter <http://www.2direct.de>

LogiLink®

ID0120

Wireless Keypad



User Manual | EN

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment. You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

1 Safety Instructions

Put the device always on a stable and straight surface. It will damage the device if it falls. Don't place the device into direct sunlight or in places with high temperature. This will damage the device or shorten its average lifespan. Don't place it near heat sources like radiators or other heat producing devices. Don't expose the device to water, moisture or high humidity. Don't place it in the bathroom or the kitchen near a sink. Avoid direct contact with water. Don't try to open the device. Prior to the first use of our product make a backup of your data. In the case of improper use, we are not liable for any loss of data. In any case, liability for loss of data is limited to the effort that is necessary to restore from existing backup copies.

Congratulations on the Purchase of ID0120!
Please read the manual and safety Instructions before using the product for the first time. Otherwise damage may result.

2 Package Contents

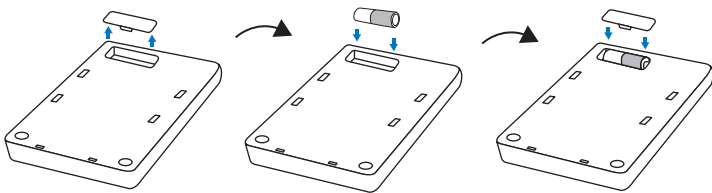
- 1 x Wireless Keypad
- 1 x User Manual

3 Installation

- Install the batteries in the keyboard

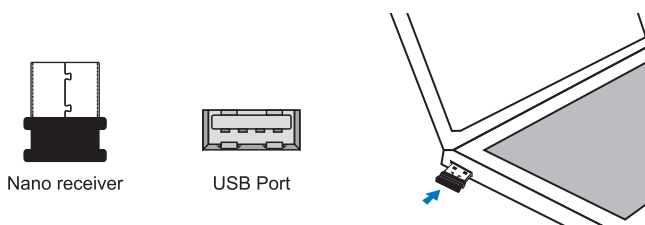
» 1

1. Remove the battery compartment cover on the bottom of the keyboard by squeezing the cover in from the tab to release it.
2. Insert the battery as shown inside the battery compartment.
3. Replace the cover.



• Connecting the receiver

Insert the receiver to the USB port of your computer to connect the receiver.



• Restoring factory default settings

When you find this wireless keyboard doesn't work, you can make the keyboard in working condition by restoring back to factory default settings.

» 2

1. Check the battery volume: If the battery is used out, please replace new battery.
2. Insert the USB receiver to the USB port the PC or notebook successfully.

• Other Considerations

Power-saving design: When the keyboard does not take any action about 2 seconds and into hibernation, press any KEY to wake it up.



 Hereby, the company 2direct GmbH declares that the Wireless Keypad type ID0120 is in compliance with the essential requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC. The complete Declaration of Conformity can be found at <http://www.2direct.de>

Size: 100 x 130mm

* 100P 雪銅紙

* 拉頁, 兩本手冊, 德文(在前)英文手冊, 西班牙文(在前)波蘭文手冊

* 兩面, 正四色反四色彩色印刷

LogiLink®

ID0120

Teclado Inalámbrico



Manual de Usuario | ES

De acuerdo con la directiva europea WEEE, equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos a los consumidores. Sus componentes deben ser reciclados o eliminados separados unos de otros. De lo contrario las sustancias contaminante y peligrosa puede contaminar nuestro medio ambiente.

Usted como consumidor se han comprometido por ley a disponer de dispositivos eléctricos y electrónicos para el productor, el distribuidor, o puntos públicos de recogida al final de la vida de los dispositivos de forma gratuita. Datos están reguladas en el derecho nacional. El símbolo en el producto, en el manual del usuario, o en el embalaje hace referencia a estos términos. Con este tipo de separación de residuos, aplicación y eliminación de residuos de aparatos utilizados a lograr una participación importante a la protección del medio ambiente.

1 Instrucciones de seguridad

Ponga el dispositivo siempre sobre una superficie estable y recta. En caso de caída, se puede dañar.

No coloque el dispositivo a la luz solar directa o en lugares con alta temperatura. Esto puede dañar el dispositivo o acortar la vida útil media.

No lo coloque en un futuro próximo de las fuentes de calor, como radiadores u otros aparatos que produzcan calor.

No exponga el dispositivo a la lluvia, el agua, la humedad o alta humedad.

No lo coloque en el cuarto de baño o la cocina en un futuro próximo de un fregadero. Evite el contacto directo con agua.

No trate de abrir el dispositivo.

Antes de la primera utilización de nuestro producto de hacer una copia de seguridad de sus datos.

No somos responsables de ninguna pérdida de datos, a menos que nos puede acusar a dolo o negligencia grave.

En cualquier caso, la responsabilidad por la pérdida de datos se limite al esfuerzo que sea necesario para restaurar a partir de copias de seguridad existentes.

Felicitaciones a la compra de ID0120!

Lesen Sie die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigungen des Gerätes kommen.

2 Contenido del paquete

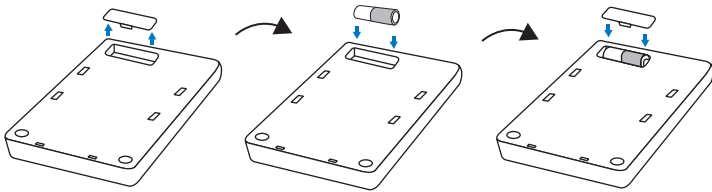
- 1 x Teclado Inalámbrico
- 1 x Manual del usuario

»1

3 Instalación

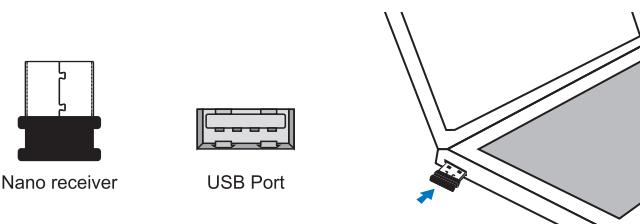
• Instale las pilas en el teclado

1. Retire la tapa del compartimiento de la batería en la parte inferior del teclado apretando la de la cubierta de la lengüeta para liberarla.
2. Inserte la batería como se muestra en el interior del compartimiento de la batería.
3. Vuelva a colocar la cubierta.



• Conexión del receptor

Inserte el receptor en el puerto USB de su ordenador para conectar el receptor.



• Restauración de los valores predeterminados de fábrica

Cuando este teclado inalámbrico no funciona, puede hacer que el teclado en condiciones de trabajo mediante la restauración de la configuración predeterminada de fábrica.

1. Compruebe el volumen de la batería: Si la batería se utiliza, por favor reemplace nueva batería.
2. Inserte el receptor USB al puerto USB del PC o portátil con éxito.

• Otras consideraciones

De ahorro de energía de diseño: Cuando el teclado no toma ninguna acción sobre los 2 segundos y en hibernación, pulse cualquier tecla para despertarlo.



CE Por la presente, la empresa 2direct GmbH declara que el Teclado Inalámbrico tipo ID0120 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en <http://www.2direct.de>

»2

LogiLink®

ID0120

Bezprzewodowa klawiatura



Instrukcja Obsługi | PL

Zgodnie z Dyrektywą WEEE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwrotu zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego własnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

1 Bezpieczeństwo

Urządzenie powinno zawsze stać na stabilnym i płaskim podłożu. Upadek może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca, ani nie stawiać w miejscach gdzie narażone byłoby na działanie wysokich temperatur. Wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia lub znacznie skrócić okres jego użytkowania. Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki czy wydmychy. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wody, wilgoci ani wilgotnego powietrza. Nie należy pozostawiać urządzenia w kuchni ani w łazience w pobliżu kranu. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z wodą. Nie otwierać obudowy urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zaleca się wykonanie zapasowej kopii danych. Nie odpowiadamy za utratę danych o ile użytkownik nie wykazałby uzasadnionych podstaw oskarżenia nas o celowy zamiar lub poważne zaniedbanie. W każdym takim przypadku odpowiedzialność za utratę danych jest ograniczona do podjęcia niezbędnych działań podejmowanych w ramach próby odzyskania danych z istniejących plików zapasowych.

Gratulujemy zakupu urządzenia ID0120!

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją oraz zasadami bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nieświadome użytkowanie może prowadzić do jego uszkodzenia.

2 Zawartość opakowania

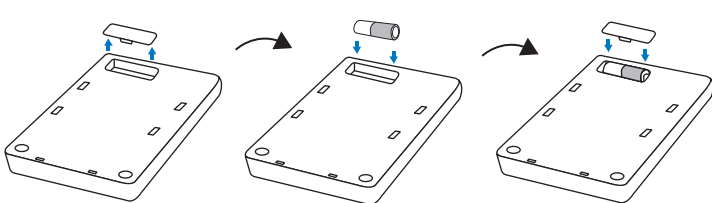
- Bezprzewodowa klawiatura- 1 szt.
- Instrukcja obsługi- 1 szt.

»1

3 Instalacja

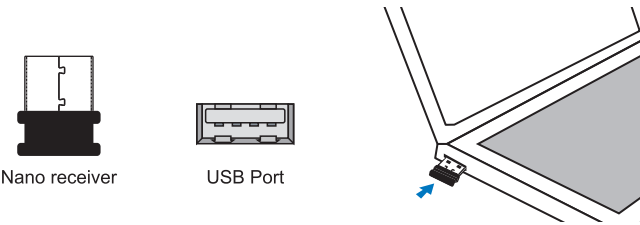
• Włożenie baterii do klawiatury

1. Zdjąć przykrywkę nad komorą baterii znajdującą się od spodu klawiatury przez ściśnięcie zatrzasków mocujących.
2. Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniem znajdującym się w komorze na baterie.
3. Nałożyć przykrywkę.



• Podłączenie odbiornika

Wpiąć odbiornik USB do portu USB komputera w celu podłączenia odbiornika.



• Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli klawiatura bezprzewodowa nie działa prawidłowo, zaleca się przywrócenie jej do ustawień fabrycznych.

1. Sprawdzić stan zużycia baterii: Jeśli bateria jest zużyta, należy ją wymienić.
2. Następnie podłączyć odbiornik USB do portu USB komputera/ laptopa.

• Inne uwagi

Oszczędność energii: Klawiatura nieużywana przez 2 sekundy przechodzi w stan uśpienia; przyciśnięcie dowolnego klawisza włącza ją na nowo.



CE Spółka 2direct GmbH niniejszym oświadcza, że produkt stacja dokująca Bezprzewodowa klawiatura, nr produktu ID0120 spełnia podstawowe wymagania i stosowne przepisy Dyrektywy 1999/5/WE. Całość deklaracji zgodności znajduje się na stronie <http://www.2direct.de>

»2

Size: 100 x 130mm

* 100P 雪銅紙

* 拉頁, 兩本手冊, 德文(在前)英文手冊, 西班牙文(在前)波蘭文手冊

* 兩面, 正四色反四色彩色印刷